

A Carta de Paul para o Romanos

¹ Paulo, um servo de Jesus Cristo, *chamado a ser apóstolo, separado para a Boa Nova de Deus, ² que ele prometeu antes através de seus profetas nas Sagradas Escrituras, ³ a respeito de seu Filho, que nasceu da descendência† de Davi segundo a carne, ⁴ que foi declarado Filho de Deus com poder segundo o Espírito de santidade, pela ressurreição dos mortos, Jesus Cristo nosso Senhor, ⁵ através do qual recebemos a graça e o apostolado pela obediência da fé entre todas as nações por causa de seu nome; ⁶ entre os quais também sois chamados a pertencer a Jesus Cristo; ⁷ a todos os que estão em Roma, amados de Deus, chamados a serem santos: Graça a vós e paz da parte de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo.

⁸ Primeiramente, agradeço a meu Deus através de Jesus Cristo por todos vocês, que sua fé é proclamada em todo o mundo. ⁹ Pois Deus é minha testemunha, a quem sirvo em meu espírito na Boa Nova de seu Filho, como incessantemente faço menção de vocês sempre em minhas orações, ¹⁰ requesting, se de alguma forma agora, finalmente, eu puder ser prosperado pela vontade de Deus de vir até vocês. ¹¹ Pois desejo ver-vos, para poder transmitir-vos algum

* **1:1** “Cristo” significa “Ungido”. † **1:3** ou, semente

dom espiritual, a fim de que sejais estabelecidos; ¹² isto é, que eu convosco possa ser encorajado em vós, cada um de nós pela fé do outro, tanto a vossa como a minha.

¹³ Agora não quero que vocês desconheçam, irmãos, que muitas vezes planejei vir até vocês (e fui impedido até agora), para que eu possa ter alguma fruta entre vocês também, mesmo como entre os demais gentios. ¹⁴ Sou devedor tanto aos gregos quanto aos estrangeiros, tanto aos sábios como aos tolos. ¹⁵ Portanto, por mais que esteja em mim, estou ansioso para pregar a Boa Nova a vocês que também estão em Roma.

¹⁶ Pois não tenho vergonha da Boa Nova de Cristo, pois é o poder de Deus para a salvação de todo aquele que crê, primeiro para o judeu, e também para o grego. ¹⁷ Pois nela é revelada a justiça de Deus de fé em fé. Como está escrito: “Mas os justos viverão pela fé”. ✧

¹⁸ Pois a ira de Deus se revela do céu contra toda a impiedade e injustiça dos homens que suprimem a verdade em injustiça, ¹⁹ porque o que é conhecido de Deus se revela neles, pois Deus lhes revelou isso. ²⁰ Pois as coisas invisíveis dele desde a criação do mundo são claramente vistas, sendo percebidas através das coisas que são feitas, mesmo seu poder eterno e divindade, para que possam ser sem desculpas. ²¹ Porque conhecendo Deus, eles não o glorificaram como Deus, e não deram graças, mas se tornaram vão em seu raciocínio, e seu coração sem sentido foi obscurecido.

✧ **1:17** Habakkuk 2:4

²² Professando-se sábios, eles se tornaram tolos, ²³ e trocaram a glória do Deus incorruptível pela semelhança de uma imagem de homem corruptível, e de pássaros, animais de quatro pés, e coisas rastejantes. ²⁴ Portanto, Deus também os entregou nas cobiças de seus corações à imundícia, para que seus corpos fossem desonrados entre si; ²⁵ que trocou a verdade de Deus por uma mentira, e adorou e serviu à criatura em vez do Criador, que é abençoado para sempre. Amém.

²⁶ Por esta razão, Deus os entregou a paixões vis. Pois suas mulheres mudaram a função natural para aquela que é contra a natureza. ²⁷ Da mesma forma também os homens, deixando a função natural da mulher, queimados em sua luxúria uns pelos outros, os homens fazendo o que é inadequado com os homens, e recebendo em si mesmos a devida penalidade de seu erro. ²⁸ Mesmo recusando-se a ter Deus em seu conhecimento, Deus os entregou a uma mente reprovadora, para fazer aquelas coisas que não são adequadas; ²⁹ being cheio de toda injustiça, imoralidade sexual, maldade, cobiça, malícia; cheios de inveja, assassinato, contenda, engano, maus hábitos, caluniadores secretos, ³⁰ backbiters, odiosos a Deus, insolentes, arrogantes, orgulhosos, inventores de coisas más, desobedientes aos pais, ³¹ sem compreensão, quebradores de pactos, sem afeição natural, impiedosos, impiedosos; ³² que, conhecendo a ordenança de Deus, que aqueles que praticam tais coisas são dignos de morte, não só fazem o

mesmo, mas também aprovam aqueles que as praticam.

2

¹ Portanto, você não tem desculpa, ó homem, quem quer que você seja que julgue. Pois no que julga o outro, você se condena. Pois, para você que julga, pratica as mesmas coisas.

² Sabemos que o julgamento de Deus é segundo a verdade contra aqueles que praticam tais coisas.

³ Você acha, ó homem que julga aqueles que praticam tais coisas, e faz o mesmo, que você escapará do julgamento de Deus?

⁴ Ou você despreza a riqueza de sua bondade, indulgência e paciência, não sabendo que a bondade de Deus o leva ao arrependimento?

⁵ Mas de acordo com sua dureza e seu coração impenitente, você está guardando para si a ira no dia da ira, da revelação e do justo julgamento de Deus, ⁶ que “pagará a todos de acordo com suas obras:” ✧

⁷ para aqueles que, pela perseverança em fazer bem, buscam glória, honra e incorruptibilidade, vida eterna; ⁸ mas para aqueles que são egoístas e não obedecem à verdade, mas obedecem à injustiça, será ira, indignação, ⁹ oppression, e angústia sobre toda alma do homem que faz o mal, primeiro para o judeu, e também para o grego.

¹⁰ Mas glória, honra e paz vão para todo homem que faz o bem, primeiro para o judeu, e também para o grego. ¹¹ Pois não há parcialidade

✧ 2:6 Salmo 62:12; Provérbios 24:12

com Deus. ¹² Pois todos os que pecaram sem a lei também perecerão sem a lei. Todos os que pecaram sob a lei serão julgados pela lei. ¹³ Pois não são os ouvintes da lei que são justos diante de Deus, mas os cumpridores da lei serão justificados ¹⁴ (pois quando os gentios que não têm a lei fazem por natureza as coisas da lei, estes, não tendo a lei, são uma lei para si mesmos, ¹⁵ em que mostram a obra da lei escrita em seus corações, sua consciência testemunhando com eles, e seus pensamentos entre si acusando-os ou desculpando-os) ¹⁶ no dia em que Deus julgará os segredos dos homens, de acordo com minha Boa Nova, por Jesus Cristo.

¹⁷ De fato você carrega o nome de um judeu, descansa sobre a lei, glória em Deus, ¹⁸ conhece sua vontade, e aprova as coisas que são excelentes, sendo instruído fora da lei, ¹⁹ e está confiante de que você mesmo é um guia dos cegos, uma luz para aqueles que estão nas trevas, ²⁰ um corretor dos tolos, um professor de bebês, tendo na lei a forma do conhecimento e da verdade. ²¹ Você, portanto, que ensina o outro, não ensina a si mesmo? Você que prega que um homem não deve roubar, você rouba? ²² Vocês que dizem que um homem não deve cometer adultério, vocês cometem adultério? Vós que abominais os ídolos, roubais os templos? ²³ Vós que vos gloriáveis na lei, desonrais a Deus desobedecendo à lei? ²⁴ Pois “o nome de Deus é blasfemado entre os gentios por sua causa”[✠], assim como está escrito. ²⁵ Pois a circuncisão de fato lucra,

✠ **2:24** Isaías 52:5; Ezequiel 36:22

se você é um fazedor da lei, mas se você é um transgressor da lei, sua circuncisão se tornou incircuncisão. ²⁶ Portanto, se os incircuncisos mantiverem as ordenanças da lei, sua incircuncisão não será considerada como circuncisão? ²⁷ Won't those who are physically uncircumcised, but fulfil the law, judge you, who with the letter and circumcision are a transgressor of the law? ²⁸ Pois ele não é um judeu que é um por fora, nem a circuncisão que é por fora na carne; ²⁹ mas é um judeu que é um por dentro, e a circuncisão é a do coração, no espírito, não na letra; cujo louvor não é dos homens, mas de Deus.

3

¹ Então, que vantagem tem o judeu? Ou qual é o lucro da circuncisão? ² Muito em todos os sentidos! Porque, antes de tudo, foram confiados a eles as revelações de Deus. ³ E se alguns estivessem sem fé? Será que sua falta de fé anulará a fidelidade de Deus? ⁴ Que nunca seja! Sim, que Deus seja encontrado verdadeiro, mas cada homem é um mentiroso. Como está escrito, “que você possa ser justificado em suas palavras”, e pode prevalecer quando você entrar em julgamento”. ✧

⁵ Mas se nossa injustiça elogia a justiça de Deus, o que diremos? Será Deus iníquo quem inflige a ira? Eu falo como os homens fazem. ⁶ Que nunca seja! Pois então como Deus julgará o mundo? ⁷ Pois se a verdade de Deus através

✧ 3:4 Salmo 51:4

da minha mentira abundou para sua glória, por que também eu ainda sou julgado como pecador?

⁸ Por que não (como nos dizem caluniosamente, e como alguns afirmam que dizemos), “Façamos o mal, que o bem possa vir”? Aqueles que o dizem são justamente condenados.

⁹ O que então? Somos melhores do que eles? Não, de forma alguma. Pois advertimos anteriormente tanto judeus como gregos que todos eles estão sob o pecado. ¹⁰ Como está escrito,

“Não há ninguém justo;
não, não um.

¹¹ Não há ninguém que entenda.

Não há ninguém que busque a Deus.

¹² Todos eles se afastaram.

Juntos, eles se tornaram pouco rentáveis.

Não há ninguém que faça o bem,
não, não tanto quanto um”. ☆

¹³ “A garganta deles é uma tumba aberta.

Com suas línguas eles usaram o engano”. ☆

“O veneno das víboras está sob seus lábios”. ☆

¹⁴ “Sua boca está cheia de maldição e amargura”. ☆

¹⁵ “Seus pés são rápidos para derramar sangue.

¹⁶ Destruição e miséria estão em seus caminhos.

¹⁷ O caminho da paz, eles ainda não sabem”. ☆

¹⁸ “Não há medo de Deus diante de seus olhos”. ☆

☆ **3:12** Salmo 14:1-3; 53:1-3; Eclesiastes 7:20 ☆ **3:13** Salmo 5:9

☆ **3:13** Salmo 140:3 ☆ **3:14** Salmo 10:7 ☆ **3:17** Isaías 59:7-8

☆ **3:18** Salmo 36:1

¹⁹ Agora sabemos que tudo o que a lei diz, ela fala àqueles que estão sob a lei, que cada boca pode ser fechada, e que todo o mundo pode ser submetido ao julgamento de Deus.

²⁰ Porque pelas obras da lei, nenhuma carne será justificada aos seus olhos; pois através da lei vem o conhecimento do pecado.

²¹ Mas agora, à parte da lei, uma justiça de Deus foi revelada, sendo testemunhada pela lei e pelos profetas; ²² até mesmo a justiça de Deus através da fé em Jesus Cristo para todos e sobre todos aqueles que crêem. Pois não há distinção, ²³ pois todos pecaram e ficam aquém da glória de Deus; ²⁴ being justificado livremente por sua graça através da redenção que está em Cristo Jesus, ²⁵ a quem Deus enviou para ser um sacrifício expiatório* através da fé em seu sangue, para uma demonstração de sua justiça através da passagem dos pecados anteriores, na indulgência de Deus; ²⁶ para demonstrar sua justiça neste momento, para que ele mesmo seja justo e o justificador daquele que tem fé em Jesus.

²⁷ Onde, então, está a ostentação? Está excluída. Por que tipo de lei? De obras? Não, mas por uma lei de fé. ²⁸ Sustentamos, portanto, que um homem é justificado pela fé, à parte das obras da lei. ²⁹ Ou Deus é somente o Deus dos judeus? Ele não é também o Deus dos gentios? Sim, dos gentios também, ³⁰ já que de fato existe

* **3:25** ou, uma propiciação

um só Deus que justificará os circuncidados pela fé e os incircuncidados pela fé.

³¹ Anulamos então a lei através da fé? Que nunca seja! Não, nós estabelecemos a lei.

4

¹ O que diremos então que Abraão, nosso antepassado, encontrou de acordo com a carne?

² Pois se Abraão foi justificado pelas obras, ele tem algo de que se vangloriar, mas não para com Deus. ³ Para que diz a Escritura? “Abraão acreditou em Deus, e isso lhe foi imputado como justiça”.

✧ ⁴ Agora, para aquele que trabalha, a recompensa não é contada como graça, mas como algo devido. ⁵ Mas para aquele que

não trabalha, mas acredita naquele que justifica o ímpio, sua fé é contabilizada como justiça.

⁶ Mesmo quando Davi também pronuncia a bênção sobre o homem a quem Deus conta com a justiça à parte das obras:

⁷ “Abençoados são aqueles cujas iniquidades são perdoadas,
cujos pecados são cobertos.

⁸ Bendito é o homem que o Senhor de modo algum acusará de pecado”.

✧ ⁹ Esta bênção é então pronunciada apenas sobre os circuncidados, ou também sobre os não circuncidados? Pois dizemos que a fé foi atribuída a Abraão pela retidão. ¹⁰ Como, então, foi contada? Quando ele estava na circuncisão, ou na incircuncisão? Não na circuncisão, mas

na incircuncisão. ¹¹ Ele recebeu o sinal da circuncisão, um selo da retidão da fé que ele tinha enquanto estava na incircuncisão, para que ele pudesse ser o pai de todos aqueles que acreditam, embora possam estar na incircuncisão, que a retidão também poderia ser contabilizada a eles. ¹² Ele é o pai da circuncisão para aqueles que não só são da circuncisão, mas que também caminham nos passos dessa fé de nosso pai Abraão, que ele teve na incircuncisão.

¹³ Pois a promessa a Abraão e a sua descendência de que ele seria herdeiro do mundo não foi feita através da lei, mas através da justiça da fé. ¹⁴ Pois se aqueles que são da lei são herdeiros, a fé é anulada, e a promessa é feita sem efeito. ¹⁵ Pois a lei produz a ira; pois onde não há lei, também não há desobediência.

¹⁶ Por esta causa é de fé, que seja de acordo com a graça, para que a promessa seja certa para todos os descendentes, não só para aquilo que é da lei, mas também para aquilo que é da fé de Abraão, que é o pai de todos nós.

¹⁷ Como está escrito: “Fiz de você um pai de muitas nações”.[☆] Isto é na presença daquele em quem ele acreditava: Deus, que dá vida aos mortos, e chama as coisas que não são, como se fossem. ¹⁸ Contra a esperança, Abraão na esperança acreditava, até o fim, que ele poderia se tornar pai de muitas nações, de acordo com o que foi dito: “Assim será a sua descendência”.

[☆] ¹⁹ Sem estar enfraquecido na fé, ele não

[☆] **4:17** Gênesis 17:5 [☆] **4:18** Gênesis 15:5

considerava seu próprio corpo, já desgastado, (tendo cerca de cem anos de idade), e a morte do ventre de Sara. ²⁰ Ainda assim, olhando para a promessa de Deus, ele não vacilou pela descrença, mas se fortaleceu pela fé, dando glória a Deus, ²¹ e estando plenamente seguro de que o que ele havia prometido, ele também era capaz de realizar. ²² Portanto, também foi “creditado a ele pela retidão”. ✧ ²³ Agora não estava escrito que lhe foi atribuído somente por causa dele, ²⁴ mas também por causa de nós, a quem será atribuído, que cremos naquele que ressuscitou Jesus nosso Senhor dos mortos, ²⁵ que foi entregue por nossas ofensas, e que foi ressuscitado por nossa justificação.

5

¹ Sendo, portanto, justificados pela fé, temos paz com Deus através de nosso Senhor Jesus Cristo; ² através do qual também temos acesso pela fé a esta graça em que nos encontramos. Regozijamo-nos na esperança da glória de Deus. ³ Não só isso, mas também nos alegamos em nossos sofrimentos, sabendo que o sofrimento produz perseverança; ⁴ e perseverança, caráter comprovado; e caráter comprovado, esperança; ⁵ e a esperança não nos decepciona, porque o amor de Deus foi derramado em nossos corações através do Espírito Santo que nos foi dado.

⁶ Pois enquanto estávamos ainda fracos, na hora certa Cristo morreu pelos ímpios. ⁷ Pois

✧ 4:22 Gênesis 15:6

difícilmente alguém morrerá por um homem justo. Mas talvez por uma boa pessoa alguém se atrevesse a morrer. ⁸ Mas Deus louva seu próprio amor para conosco, pois enquanto ainda éramos pecadores, Cristo morreu por nós.

⁹ Muito mais então, sendo agora justificados por seu sangue, seremos salvos da ira de Deus através dele. ¹⁰ Pois se enquanto éramos inimigos, fomos reconciliados com Deus através da morte de seu Filho, muito mais, estando reconciliados, seremos salvos por sua vida.

¹¹ Não somente assim, mas também nos alegamos em Deus através de nosso Senhor Jesus Cristo, por quem agora recebemos a reconciliação. ¹² Portanto, como o pecado entrou no mundo através de um só homem, e a morte através do pecado, assim a morte passou para todos os homens porque todos pecaram. ¹³ Pois até a lei, o pecado estava no mundo; mas o pecado não é acusado quando não há lei. ¹⁴ No entanto, a morte reinou desde Adão até Moisés, mesmo sobre aqueles cujos pecados não eram como a desobediência de Adão, que é uma antecipação daquele que estava por vir.

¹⁵ Mas o presente gratuito não é como a transgressão. Pois se pela transgressão de um morreram muitos, muito mais a graça de Deus e o dom pela graça do único homem, Jesus Cristo, abundou para muitos. ¹⁶ O dom não é como através daquele que pecou; pois o julgamento veio por um para condenar, mas o dom gratuito seguiu muitas ofensas para justificar. ¹⁷ Pois se pela transgressão de um, a morte reinou por

um; muito mais reinarão na vida aqueles que recebem a abundância da graça e do dom da justiça por meio de um, Jesus Cristo.

¹⁸ Então, como através de uma transgressão, todos os homens foram condenados; mesmo assim, através de um ato de retidão, todos os homens foram justificados à vida. ¹⁹ Pois assim como pela desobediência de um só homem muitos foram feitos pecadores, mesmo assim pela obediência de um só, muitos serão feitos justos. ²⁰ A lei veio para que a transgressão abundasse; mas onde o pecado abundou, a graça abundou mais, ²¹ para que, como o pecado reinou na morte, assim também a graça pudesse reinar através da justiça para a vida eterna por meio de Jesus Cristo nosso Senhor.

6

¹ O que devemos dizer então? Devemos continuar em pecado, que a graça pode abundar?

² May nunca será! Nós que morremos para o pecado, como poderíamos viver mais nele?

³ Ou você não sabe que todos nós que fomos batizados em Cristo Jesus fomos batizados em sua morte? ⁴ Fomos enterrados com Ele através do batismo até a morte, para que, assim como Cristo foi ressuscitado dos mortos pela glória do Pai, assim também nós pudéssemos caminhar em novidade de vida.

⁵ Pois se nos unimos a ele à semelhança de sua morte, também faremos parte de sua ressurreição; ⁶ sabendo disso, que nosso velho foi crucificado com ele, que o corpo do pecado

poderia ser eliminado, para que não ficássemos mais presos ao pecado. ⁷ Pois aquele que morreu foi libertado do pecado. ⁸ Mas se morrermos com Cristo, acreditamos que também viveremos com ele, ⁹ sabendo que Cristo, ressuscitado dentre os mortos, não morre mais. A morte já não tem mais domínio sobre ele! ¹⁰ Pela morte que ele morreu, ele morreu para pecar uma vez; mas a vida que ele vive, ele vive para Deus. ¹¹ Assim, considerem-se também mortos para o pecado, mas vivos para Deus em Cristo Jesus nosso Senhor.

¹² Portanto, não deixe o pecado reinar em seu corpo mortal, que você deve obedecê-lo em suas luxúrias. ¹³ Também, não apresentem seus membros ao pecado como instrumentos de injustiça, mas apresentem-se a Deus como vivos dos mortos, e seus membros como instrumentos de justiça a Deus. ¹⁴ Pois o pecado não terá domínio sobre vós, pois não estais sob a lei, mas sob a graça.

¹⁵ E depois? Devemos pecar porque não estamos sob a lei, mas sob a graça? Que nunca seja! ¹⁶ Vocês não sabem que quando se apresentam como servos e obedecem a alguém, vocês são os servos de quem quer que obedçam, seja do pecado até a morte, seja da obediência à justiça? ¹⁷ Mas graças a Deus que, embora fossem servos do pecado, vocês se tornaram obedientes de coração a essa forma de ensino à qual foram entregues. ¹⁸ Being libertos do pecado, vocês se tornaram servos da retidão.

19 Falo em termos humanos por causa da fraqueza de sua carne; pois assim como você apresentou seus membros como servos à imundícia e à maldade sobre a maldade, ainda assim agora apresenta seus membros como servos à justiça para a santificação. 20 Pois quando vocês eram servos do pecado, estavam livres da retidão. 21 Que fruto, então, você tinha naquele tempo, nas coisas de que agora se envergonha? Pois o fim dessas coisas é a morte. 22 Mas agora, estando livre do pecado e tendo se tornado servos de Deus, você tem seu fruto de santificação e o resultado da vida eterna. 23 Pois o salário do pecado é a morte, mas o dom gratuito de Deus é a vida eterna em Cristo Jesus nosso Senhor.

7

1 Ou vocês não sabem, irmãos (pois falo com homens que conhecem a lei), que a lei tem domínio sobre um homem durante todo o tempo em que ele vive? 2 Pois a mulher que tem marido está vinculada pela lei ao marido enquanto ele vive, mas se o marido morre, ela é exonerada da lei do marido. 3 Então, se, enquanto o marido viver, ela for unida a outro homem, ela será chamada de adúltera. Mas se o marido morre, ela está livre da lei, de modo que não é adúltera, embora esteja unida a outro homem. 4 Portanto, meus irmãos, vocês também foram feitos mortos para a lei através do corpo de Cristo, para que fossem unidos a outro, àquele que foi ressuscitado dos mortos, para que pudéssemos produzir

fruto para Deus. ⁵ Pois quando estávamos na carne, as paixões pecaminosas que eram através da lei trabalharam em nossos membros para trazer frutos para a morte. ⁶ Mas agora fomos liberados da lei, tendo morrido para aquilo em que fomos mantidos; para que servíssemos em novidade de espírito, e não na antiguidade da letra.

⁷ O que devemos dizer então? A lei é pecado? Que nunca seja! No entanto, eu não teria conhecido o pecado a não ser através da lei. Pois eu não teria conhecido a cobiça se a lei não tivesse dito: “Você não cobiçará”. ✧ ⁸ Mas o pecado, encontrando ocasião através do mandamento, produziu em mim todo tipo de cobiça. Pois, além da lei, o pecado está morto. ⁹ Uma vez eu estava vivo fora da lei, mas quando o mandamento veio, o pecado reviveu e eu morri. ¹⁰ O mandamento que era para a vida, isto eu descobri que era para a morte; ¹¹ para o pecado, encontrando ocasião através do mandamento, me enganou, e através dele me matou. ¹² Portanto, a lei é de fato santa, e o mandamento santo, justo e bom.

¹³ Então o que é bom se tornou morte para mim? Que nunca venha a ser! Mas o pecado, para que se pudesse demonstrar que era pecado, estava produzindo em mim a morte através daquilo que é bom; para que através do mandamento o pecado se tornasse excessivamente pecaminoso. ¹⁴ Pois sabemos que a lei é espiritual, mas eu sou carnal, vendido sob o pecado.

✧ 7:7 Êxodo 20:17; Deuteronômio 5:21

¹⁵ Pois eu não entendo o que estou fazendo. Pois não pratico o que desejo fazer; mas o que odeio, que eu faço. ¹⁶ Mas se o que eu não desejo, que eu faço, eu consinto com a lei que ela é boa. ¹⁷ Portanto, agora não sou mais eu que o faço, mas o pecado que habita em mim. ¹⁸ Pois eu sei que em mim, isto é, em minha carne, não habita nada de bom. Pois o desejo está presente comigo, mas não o encontro fazendo o que é bom. ¹⁹ Pelo bem que desejo, não o faço; mas pelo mal que não desejo, que pratico. ²⁰ Mas se o que eu não desejo, que eu faço, não sou mais eu que o faço, mas o pecado que habita em mim. ²¹ Então eu encontro a lei que, enquanto desejo fazer o bem, o mal está presente. ²² Pois eu me deleito na lei de Deus depois da pessoa interior, ²³ mas vejo uma lei diferente em meus membros, lutando contra a lei de minha mente, e me levando ao cativeiro sob a lei do pecado que está em meus membros. ²⁴ Que homem miserável eu sou! Quem me livrará do corpo desta morte? ²⁵ Agradeço a Deus através de Jesus Cristo, nosso Senhor! Então, com a mente, eu mesmo sirvo à lei de Deus, mas com a carne, a lei do pecado.

8

¹ Portanto, agora não há condenação para aqueles que estão em Cristo Jesus, que não andam segundo a carne, mas segundo o Espírito.

* ² Pois a lei do Espírito da vida em Cristo

* **8:1** NU omite “que não andam de acordo com a carne, mas de acordo com o Espírito”.

Jesus me libertou da lei do pecado e da morte. ³ Pelo que a lei não podia fazer, pois era fraca pela carne, Deus fez, enviando seu próprio Filho à semelhança da carne pecaminosa e pelo pecado, condenou o pecado na carne, ⁴ para que a ordenança da lei se cumprisse em nós que não andamos segundo a carne, mas segundo o Espírito. ⁵ Para aqueles que vivem segundo a carne, fixam suas mentes nas coisas da carne, mas aqueles que vivem segundo o Espírito, as coisas do Espírito. ⁶ Pois a mente da carne é morte, mas a mente do Espírito é vida e paz; ⁷ porque a mente da carne é hostil para com Deus, pois não está sujeita à lei de Deus, nem pode estar. ⁸ Aqueles que estão na carne não podem agradar a Deus.

⁹ Mas você não está na carne, mas no Espírito, se é para que o Espírito de Deus habite em você. Mas se algum homem não tem o Espírito de Cristo, ele não é dele. ¹⁰ Se Cristo está em vós, o corpo está morto por causa do pecado, mas o espírito está vivo por causa da justiça. ¹¹ Mas se o Espírito daquele que ressuscitou Jesus dos mortos habita em você, aquele que ressuscitou Jesus Cristo dos mortos também dará vida a seus corpos mortais através de seu Espírito que habita em você.

¹² Portanto, irmãos, somos devedores, não à carne, de viver depois da carne. ¹³ Pois se viverdes depois da carne, deveis morrer; mas se, pelo Espírito, matardes as obras do corpo, vivereis. ¹⁴ Pois todos os que são guiados pelo Espírito de Deus, estes são filhos de Deus.

¹⁵ Pois não recebestes novamente o espírito de escravidão para temer, mas recebestes o Espírito de adoção, pelo qual gritamos: “Abba!† Pai!”.

¹⁶ O próprio Espírito testemunha com nosso espírito que somos filhos de Deus; ¹⁷ e se filhos, então herdeiros de Deus e co-herdeiros com Cristo, se de fato sofremos com Ele, que também podemos ser glorificados com Ele.

¹⁸ Pois eu considero que os sofrimentos deste tempo presente não são dignos de serem comparados com a glória que será revelada para nós.

¹⁹ Pois a criação espera com ardente expectativa que os filhos de Deus sejam revelados. ²⁰ Pois a criação foi submetida à vaidade, não por sua própria vontade, mas por causa daquele que a submeteu, na esperança ²¹ de que a própria criação também será libertada da escravidão da decadência para a liberdade da glória dos filhos de Deus. ²² Pois sabemos que toda a criação geme e sofre juntas até agora. ²³ Não só assim, mas também nós mesmos, que temos as primícias do Espírito, até mesmo nós mesmos gememos dentro de nós mesmos, esperando a adoção, a redenção de nosso corpo. ²⁴ Pois fomos salvos na esperança, mas a esperança que se vê não é esperança. Pois quem espera aquilo que ele vê? ²⁵ Mas se esperamos por aquilo que não vemos, esperamos por aquilo com paciência.

²⁶ Da mesma forma, o Espírito também ajuda nossas fraquezas, pois não sabemos como orar

† **8:15** Abba é uma palavra aramaica para “Pai” ou “Papai”, que pode ser usada afetuosa e respeitosamente em oração ao nosso Pai do céu.

como deveríamos. Mas o próprio Espírito intercede por nós com gemidos que não podem ser pronunciados. ²⁷ Aquele que busca os corações sabe o que está na mente do Espírito, porque ele intercede pelos santos segundo Deus.

²⁸ Sabemos que todas as coisas funcionam juntas para o bem daqueles que amam a Deus, para aqueles que são chamados de acordo com seu propósito. ²⁹ Para quem ele antepassou, ele também predestinou a ser conforme a imagem de seu Filho, para que ele pudesse ser o primogênito entre muitos irmãos. ³⁰ Para quem ele predestinou, aqueles que ele também chamou. A quem ele chamou, aqueles que ele também justificou. A quem ele justificou, aqueles que ele também glorificou.

³¹ O que diremos então sobre estas coisas? Se Deus é a nosso favor, quem pode estar contra nós? ³² Aquele que não poupou seu próprio Filho, mas o entregou por todos nós, como não nos daria também com Ele todas as coisas de graça? ³³ Quem poderia apresentar uma acusação contra os escolhidos de Deus? É Deus quem justifica. ³⁴ Quem é aquele que condena? É Cristo que morreu, sim, que ressuscitou dos mortos, que está à direita de Deus, que também intercede por nós.

³⁵ Quem nos separará do amor de Cristo? A opressão, ou angústia, ou perseguição, ou fome, ou nudez, ou perigo, ou espada? ³⁶ Even, como está escrito,
“Para seu bem, somos mortos o dia inteiro.

Fomos contabilizados como ovelhas para o abate”. ✧

³⁷ Não, em todas estas coisas somos mais do que conquistadores através dele que nos amou.

³⁸ Pois estou convencido de que nem a morte, nem a vida, nem os anjos, nem os principados, nem as coisas presentes, nem as coisas futuras, nem os poderes, ³⁹ nem a altura, nem a profundidade, nem qualquer outra coisa criada será capaz de nos separar do amor de Deus que está em Cristo Jesus nosso Senhor.

9

¹ Eu digo a verdade em Cristo. Não estou mentindo, minha consciência testemunhando comigo no Espírito Santo ² que tenho grande tristeza e incessante dor em meu coração. ³ Pois eu mesmo poderia desejar ser amaldiçoado por Cristo por meus irmãos, meus parentes segundo a carne ⁴ que são israelitas; de quem é a adoção, a glória, as alianças, a entrega da lei, o serviço e as promessas; ⁵ de quem são os pais, e de quem é Cristo quanto à carne, que é sobre todos, Deus, bendito para sempre. Amém.

⁶ Mas não é como se a palavra de Deus tivesse dado em nada. Pois nem todos eles são de Israel. ⁷ Nem, porque são descendentes de Abraão, são todos crianças. Mas, “sua descendência será contabilizada como de Isaac”. ✧ ⁸ Ou seja, não são os filhos da carne que são filhos de Deus, mas os filhos da promessa são contados como herdeiros. ⁹ Pois esta é uma palavra de

✧ 8:36 Salmo 44:22 ✧ 9:7 Gênesis 21:12

promessa: “Na hora marcada eu virei, e Sara terá um filho”. ✧ 10 Não somente assim, mas Rebeca também concebida por um, por nosso pai Isaac. 11 Por ainda não ter nascido, nem ter feito nada de bom ou de ruim, para que o propósito de Deus, segundo a eleição, pudesse permanecer, não de obras, mas daquele que chama, * 12 foi-lhe dito: “O mais velho servirá aos mais novos”. ✧ 13 Mesmo como está escrito, “Jacob eu amava, mas Esaú eu odiava”. ✧

14 O que devemos dizer então? Existe injustiça com Deus? Que nunca seja! 15 Pois ele disse a Moisés: “Terei piedade de quem tenho piedade, e terei compaixão de quem tenho compaixão”. ✧ 16 Então não é dele que quer, nem daquele que corre, mas de Deus que tem misericórdia. 17 Pois a Escritura diz ao Faraó: “Por este mesmo propósito vos fiz subir, para mostrar em vós meu poder, e para que meu nome seja proclamado em toda a terra”. ✧ 18 Portanto, ele tem misericórdia de quem deseja e endurece quem deseja.

19 Você me dirá então: “Por que ele ainda encontra falhas? Para quem resiste à sua vontade”? 20 Mas de fato, ó homem, quem é você para responder contra Deus? Será que a coisa formada lhe perguntará quem a formou: “Por que você me fez assim?” ✧ 21 Ou não tem o oleiro um direito sobre o barro, do mesmo

✧ 9:9 Gênesis 18:10,14 * 9:11 NU coloca a frase “não de obras, mas daquele que chama” no início do versículo 12 ao invés do final do versículo 11. ✧ 9:12 Gênesis 25:23 ✧ 9:13 Malaquias 1:2-3 ✧ 9:15 Êxodo 33:19 ✧ 9:17 Êxodo 9:16 ✧ 9:20 Isaías 29:16; 45:9

caroço para fazer de uma parte um vaso para honra, e de outra para desonra? ²² E se Deus, disposto a mostrar sua ira e a fazer conhecer seu poder, suportasse com muita paciência vasos de ira preparados para a destruição, ²³ e que pudesse fazer conhecer as riquezas de sua glória em vasos de misericórdia, que ele preparou de antemão para a glória - ²⁴ nós, que ele também chamou, não só dos judeus, mas também dos gentios? ²⁵ Como ele também diz em Oséias, “Vou chamá-los de 'meu povo', que não eram meu povo;

e sua 'amada', que não era amada”. ✧

²⁶ “Será que no lugar onde foi dito a eles, “Vocês não são meu povo”.

lá eles serão chamados 'filhos do Deus vivo’”.

✧

²⁷ Isaías chora a respeito de Israel,

“Se o número dos filhos de Israel for como a areia do mar,

é o remanescente que será salvo;

²⁸ pois ele terminará o trabalho e o encurtará em retidão,

porque o Senhor fará um curto trabalho sobre a terra”. ✧

²⁹ Como Isaías já disse antes,

“A menos que o Senhor dos Exércitos[†] nos tivesse deixado uma semente,

teríamos nos tornado como Sodoma,

e teria sido feito como Gomorra”. ✧

✧ **9:25** Oséias 2:23 ✧ **9:26** Oséias 1:10 ✧ **9:28** Isaías 10:22-23

† **9:29** Grego: Sabaoth (para hebraico: Tze'va'ot) ✧ **9:29** Isaías 1:9

30 O que devemos dizer então? Que os gentios, que não seguiram a retidão, alcançaram a retidão, mesmo a retidão que é da fé; 31 mas Israel, seguindo uma lei de retidão, não chegou à lei de retidão. 32 Por quê? Porque não a buscaram pela fé, mas como que por obras da lei. Eles tropeçaram na pedra de tropeço, 33 mesmo como está escrito, “Eis que † deposito em Sião uma pedra de tropeço e uma rocha de ofensa”; e ninguém que acredite nele ficará desapontado”. ✧

10

1 Irmãos, o desejo do meu coração e minha oração a Deus é por Israel, para que eles possam ser salvos. 2 Pois eu testemunho sobre eles que eles têm um zelo por Deus, mas não de acordo com o conhecimento. 3 Por ignorarem a justiça de Deus e procurarem estabelecer sua própria justiça, eles não se sujeitaram à justiça de Deus. 4 Pois Cristo é o cumprimento* da lei de justiça para todo aquele que crê.

5 Para Moisés escreve sobre a justiça da lei: “Aquele que as faz viverá por elas”. ✧ 6 Mas a justiça que é da fé diz o seguinte: “Não digas em teu coração: ‘Quem subirá ao céu?’ ✧ (isto é, para fazer descer Cristo); 7 ou, ‘Quem descerá ao abismo?’ ✧ (isto é, para ressuscitar Cristo dos

† 9:33 “Eis”, de “ιδού”, significa olhar, observar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

✧ 9:33 Isaías 8:14; 28:16 * 10:4 ou, conclusão, ou fim ✧ 10:5 10:5 ✧ 10:6 10:6 ✧ 10:7 10:7

mortos.)” ⁸ Mas o que diz? “A palavra está perto de você, em sua boca e em seu coração;”^{*} ou seja, a palavra de fé que pregamos: ⁹ que se confessares com tua boca que Jesus é Senhor e creres em teu coração que Deus o ressuscitou dentre os mortos, serás salvo”. ¹⁰ Pois com o coração se crê resultando em justiça; e com a boca se faz a confissão resultando em salvação. ¹¹ Pois a Escritura diz: “Quem crê nele não ficará desapontado”.^{*}

¹² Pois não há distinção entre judeu e grego; pois o mesmo Senhor é Senhor de todos, e é rico para todos os que o invocam. ¹³ Pois, “Quem invocar o nome do Senhor será salvo”.

^{*} ¹⁴ Como então invocarão aquele em quem não acreditaram? Como acreditarão Aquele em quem não ouviram? Como ouvirão sem um pregador? ¹⁵ E como pregarão a menos que sejam enviados? Como está escrito:

“Quão belos são os pés daqueles que pregam a Boa Nova da paz”,

que trazem boas notícias de coisas boas”!^{*}

¹⁶ Mas nem todos ouviram as boas notícias. Para Isaías diz: “Senhor, quem acreditou em nosso relatório?”.^{*} ¹⁷ Então a fé vem pelo ouvir, e o ouvir pela palavra de Deus. ¹⁸ Mas eu digo, eles não ouviram? Sim, com toda certeza, “O som deles saiu por toda a terra,

suas palavras até os confins do mundo”.^{*}

¹⁹ Mas eu pergunto, Israel não sabia? Primeiro diz Moisés,

^{*} **10:8** 10:8 ^{*} **10:11** 10:11 ^{*} **10:13** 10:13 ^{*} **10:15** 10:15

^{*} **10:16** 10:16 ^{*} **10:18** 10:18

“Vou provocá-los a ciúmes com aquilo que não é uma nação”.

Vou deixá-lo zangado com uma nação vazia de entendimento”. ✧

²⁰ Isaías é muito ousado e diz,

“Fui encontrado por aqueles que não me procuraram.

Fui revelado àqueles que não perguntaram por mim”. ✧

²¹ Mas sobre Israel ele diz: “Todo o dia estendi minhas mãos a um povo desobediente e contrário”. ✧

11

¹ Então eu pergunto: Deus rejeitou seu povo? Que nunca seja! Pois eu também sou israelita, descendente de Abraão, da tribo de Benjamin.

² Deus não rejeitou seu povo, a quem ele antepassou. Ou não sabe o que diz a Escritura sobre Elias? Como ele suplica a Deus contra Israel:

³ “Senhor, eles mataram seus profetas. Eles derrubaram seus altares. Fui deixado sozinho, e eles procuram minha vida”. ✧ ⁴ Mas como Deus

lhe responde? “Eu reservei para mim sete mil homens que não dobraram o joelho a Baal”. ✧

⁵ Mesmo assim, neste momento, também há um remanescente de acordo com a eleição da graça.

⁶ E se por graça, então não é mais de obras; caso contrário, a graça não é mais graça. Mas se é de obras, não é mais graça; caso contrário, o trabalho não é mais trabalho.

✧ **10:19** 10:19 ✧ **10:20** 10:20 ✧ **10:21** 10:21 ✧ **11:3** 11:3

✧ **11:4** 11:4

⁷ O que então? O que Israel busca, que não obteve, mas os escolhidos o obtiveram, e o resto foi endurecido. ⁸ According como está escrito, “Deus lhes deu um espírito de estupor, olhos que não devem ver, e ouvidos que não devem ouvir, até os dias de hoje”. ✧

⁹ David diz,
 “Que a mesa deles seja feita uma armadilha, uma armadilha”,
 um empecilho e uma retribuição a eles.

¹⁰ Que seus olhos se escureçam, para que não vejam.

Mantenham sempre as costas dobradas”. ✧

¹¹ Pergunto então, eles tropeçaram que poderiam cair? Que nunca! Mas por sua queda, a salvação chegou aos gentios, para provocá-los a ciúmes. ¹² Agora, se sua queda é a riqueza do mundo, e sua perda a riqueza dos gentios, quanto mais a sua plenitude!

¹³ Pois eu falo com vocês que são gentios. Desde então, como sou apóstolo dos gentios, glorifico meu ministério, ¹⁴ se de alguma forma eu puder provocar ciúmes àqueles que são minha carne, e salvar alguns deles. ¹⁵ Pois se a rejeição deles é a reconciliação do mundo, qual seria sua aceitação, senão a vida dos mortos?

¹⁶ Se o primeiro fruto é santo, o caroço também é. Se a raiz é santa, os galhos também o são.

¹⁷ Mas se alguns dos ramos foram quebrados, e você, sendo uma azeitona selvagem, foi enxertado entre eles e se tornou participante com

eles da raiz e da riqueza da oliveira, ¹⁸ não se vanglorie sobre os ramos. Mas se você se vangloria, lembre-se que não é você quem sustenta a raiz, mas a raiz sustenta você. ¹⁹ Você dirá então: “Os galhos foram quebrados, para que eu possa ser enxertado”. ²⁰ True; pela descrença deles, eles foram quebrados, e você se mantém fiel a sua fé. Não seja convencido, mas tenha medo; ²¹ pois se Deus não poupou os ramos naturais, também não poupará você. ²² Veja então a bondade e a severidade de Deus. Para aqueles que caíram, severidade; mas para você, bondade, se você continuar em Sua bondade; caso contrário, você também será cortado. ²³ Eles também, se não continuarem em sua descrença, serão enxertados, pois Deus é capaz de enxertá-los novamente. ²⁴ Pois se você foi cortado do que é por natureza uma oliveira selvagem, e foi enxertado ao contrário da natureza em uma boa oliveira, quanto mais estes, que são os ramos naturais, serão enxertados em sua própria oliveira?

²⁵ Pois não desejo que vocês sejam ignorantes, irmãos, deste mistério, para que não sejam sábios em seus próprios conceitos, que um endurecimento parcial tenha acontecido com Israel, até que a plenitude dos gentios tenha chegado, ²⁶ e assim todo Israel será salvo. Mesmo como está escrito,

“Sairá de Zion, o Libertador”,
e ele vai afastar a impiedade de Jacob.

²⁷ Este é meu convênio com eles,

quando eu tirarei seus pecados”. ✧

²⁸ Concerning a Boa Nova, eles são inimigos por sua causa. Mas em relação à eleição, eles são amados por causa dos pais. ²⁹ pois os dons e o chamado de Deus são irrevogáveis. ³⁰ Pois como no passado vocês foram desobedientes a Deus, mas agora obtiveram misericórdia por sua desobediência, ³¹ mesmo assim, agora também foram desobedientes, para que pela misericórdia demonstrada a vocês eles também possam obter misericórdia. ³² Pois Deus vinculou todos à desobediência, para que Ele pudesse ter misericórdia de todos.

³³ Oh a profundidade das riquezas tanto da sabedoria como do conhecimento de Deus! Quão indecifráveis são seus julgamentos, e seus caminhos para além do rastreamento!

³⁴ “Para quem conheceu a mente do Senhor?

Ou quem tem sido seu conselheiro”? ✧

³⁵ “Or who has first given to him,

e lhe será devolvido novamente?” ✧

³⁶ Para ele e através dele e para ele são todas as coisas. Para ele, seja a glória para sempre! Amém.

12

¹ Por isso vos exorto, irmãos, pela misericórdia de Deus, a apresentar vossos corpos um sacrifício vivo, santo, aceitável a Deus, que é o vosso serviço espiritual. ² Não se conformem com este mundo, mas sejam transformados pela

✧ **11:27** Isaías 59:20-21; 27:9; Jeremias 31:33-34 ✧ **11:34** 11:34

✧ **11:35** 11:35

renovação de sua mente, para que possam provar qual é a boa, agradável e perfeita vontade de Deus.

³ Pois eu digo através da graça que me foi dada, a todos que estão entre vós, não para pensar em vós mais do que devíeis pensar; mas para pensar razoavelmente, pois Deus atribuiu a cada pessoa uma medida de fé. ⁴ Pois mesmo tendo muitos membros em um só corpo, e todos os membros não têm a mesma função, ⁵ então nós, que somos muitos, somos um só corpo em Cristo, e individualmente membros uns dos outros, ⁶ tendo dons diferentes de acordo com a graça que nos foi dada: se profecia, profetizemos de acordo com a proporção de nossa fé; ⁷ ou serviço, demo-nos ao serviço; ou aquele que ensina, ao seu ensino; ⁸ ou aquele que exorta, à sua exortação; aquele que dá, que o faça com generosidade; aquele que governa, com diligência; aquele que mostra misericórdia, com alegria.

⁹ Let o amor seja sem hipocrisia. Abominem o que é maligno. Apegar-se ao que é bom. ¹⁰ No amor aos irmãos sejam ternamente afetuosos uns com os outros; na honra prefiram um ao outro, ¹¹ não se atrasem na diligência, fervorosos no espírito, servindo ao Senhor, ¹² regozijando-se na esperança, resistindo aos problemas, continuando com firmeza na oração, ¹³ contribuindo para as necessidades dos santos, e dada à hospitalidade.

¹⁴ Abençoe aqueles que o perseguem; abençoe, e não amaldiçoe. ¹⁵ Alegre-se com aqueles que

se regozijam. Chorem com os que choram. ¹⁶ Sejam da mesma opinião uns para com os outros. Não se ponham a pensar em coisas altas, mas associem-se com os humildes. Não seja sábio em seus próprios conceitos. ¹⁷ Não pague a ninguém o mal pelo mal. Respeite o que é honroso à vista de todos os homens. ¹⁸ Se for possível, tanto quanto depender de você, esteja em paz com todos os homens. ¹⁹ Não procure vingança, amados, mas dê lugar à ira de Deus. Pois está escrito: “A vingança me pertence; eu retribuirei, diz o Senhor”. ✧ ²⁰ Therefore “Se seu inimigo está com fome, alimente-o.

Se ele estiver com sede, dê-lhe uma bebida; pois, ao fazer isso, você amontoará brasas de fogo sobre sua cabeça”. ✧

²¹ Não se deixe vencer pelo mal, mas vença o mal com o bem.

13

¹ Que cada alma esteja sujeita às autoridades superiores, pois não há autoridade, a não ser de Deus, e as que existem são ordenadas por Deus. ² Portanto, aquele que resiste à autoridade resiste à ordenança de Deus; e aqueles que resistem receberão para si mesmos o julgamento. ³ Pois os governantes não são um terror para a boa obra, mas para a má. Você não deseja ter medo da autoridade? Faça o que é bom, e você terá louvor da autoridade, ⁴ pois ele é um servo de Deus para você para o bem. Mas se fizerdes o que é mau, temei, pois ele não leva a espada em

vão; pois ele é um servo de Deus, um vingador da ira para aquele que faz o mal. ⁵ Portanto, você precisa estar sujeito, não somente por causa da ira, mas também por causa da consciência. ⁶ Por esta razão, você também paga impostos, pois eles são servos do serviço de Deus, fazendo isto mesmo continuamente. ⁷ Therefore dê a todos o que você deve: se você deve impostos, pague impostos; se deve alfândega, então alfândega; se deve respeito, então respeito; se deve honra, então honra.

⁸ Não devemos nada a ninguém, exceto amarmos uns aos outros; pois aquele que ama o próximo cumpriu a lei. ⁹ Pois os mandamentos: “Não cometerás adultério”, “Não matarás”, “Não roubarás”, * “Não cobiçarás”, ✧ e quaisquer outros mandamentos que existam, estão todos resumidos neste ditado, a saber: “Amarás teu próximo como a ti mesmo”. ✧ ¹⁰ O amor não prejudica o próximo. O amor, portanto, é o cumprimento da lei.

¹¹ Faça isso, sabendo o tempo, que já é hora de você acordar do sono, pois a salvação está agora mais próxima de nós do que quando acreditávamos pela primeira vez. ¹² A noite está longe, e o dia está próximo. Vamos, portanto, lançar fora os atos das trevas, e vamos colocar a armadura da luz. ¹³ Let caminha corretamente, como de dia; não em revelações e embriaguez, não em promiscuidade sexual e atos luxuriosos,

* **13:9** TR acrescenta “Não dareis falso testemunho”. ✧ **13:9** Êxodo 20:13-15,17; Deuteronômio 5:17-19,21 ✧ **13:9** 13:9

e não em contendas e ciúmes. ¹⁴ Mas revestir-se do Senhor Jesus Cristo, e não fazer provisões para a carne, para suas luxúrias.

14

¹ Agora aceite alguém que é fraco na fé, mas não para disputas de opiniões. ² Um homem tem fé para comer todas as coisas, mas aquele que é fraco come apenas vegetais. ³ Não deixe que aquele que come despreze aquele que não come. Não deixe que aquele que não come julgue aquele que come, pois Deus o aceitou. ⁴ Quem é você que julga o servo do outro? A seu próprio senhor, ele se levanta ou cai. Sim, ele será feito para ficar de pé, pois Deus tem poder para fazê-lo ficar de pé.

⁵ Um homem estima um dia como sendo mais importante. Outro estima todos os dias da mesma forma. Que cada homem esteja plenamente seguro em sua própria mente. ⁶ Aquele que observa o dia, observa-o ao Senhor; e aquele que não observa o dia, ao Senhor, não o observa. Aquele que come, come ao Senhor, porque dá graças a Deus. Aquele que não come, ao Senhor não come, e dá graças a Deus. ⁷ Pois nenhum de nós vive para si mesmo, e nenhum morre para si mesmo. ⁸ Pois, se vivemos, vivemos para o Senhor. Ou, se morrermos, morremos para o Senhor. Se, portanto, vivemos ou morremos, somos do Senhor. ⁹ Pois para este fim Cristo morreu, ressuscitou e viveu novamente, para que possa ser Senhor tanto dos mortos como dos vivos.

¹⁰ Mas você, por que julga seu irmão? Ou você, novamente, por que despreza seu irmão? Pois todos nós estaremos diante do tribunal de Cristo.

¹¹ Pois está escrito,

“‘Enquanto eu viver’, diz o Senhor, ‘para mim cada joelho se curvará’.

Toda língua confessará a Deus”.

¹² Assim, cada um de nós dará conta de si mesmo a Deus.

¹³ Portanto, não nos julguemos mais, mas julguemos isto antes, que nenhum homem coloque um obstáculo no caminho de seu irmão, ou uma ocasião para cair. ¹⁴ Eu sei e estou convencido no Senhor Jesus que nada é impuro de si mesmo; exceto que para aquele que considera tudo impuro, para ele é impuro. ¹⁵ No entanto, se por causa da comida seu irmão está de luto, você não anda mais apaixonado. Não destrua com sua comida aquele por quem Cristo morreu. ¹⁶ Então não deixe que seu bem seja caluniado, ¹⁷ pois o Reino de Deus não é comer e beber, mas retidão, paz e alegria no Espírito Santo. ¹⁸ Pois aquele que serve a Cristo nestas coisas é aceitável a Deus e aprovado pelos homens. ¹⁹ Então, vamos seguir as coisas que fazem a paz, e as coisas pelas quais podemos construir uns aos outros. ²⁰ Não derrubar a obra de Deus por causa da comida. Todas as coisas, de fato, são limpas, mas é mal para aquele homem que cria uma pedra de tropeço ao comer. ²¹ É bom não comer carne, beber vinho, nem fazer nada pelo qual seu irmão tropeça, fica ofendido, ou se torna fraco.

²² Você tem fé? Tenha-a para si mesmo diante de Deus. Feliz é aquele que não se julga naquilo que aprova. ²³ Mas aquele que duvida é condenado se come, porque não é de fé; e o que não é de fé é pecado.

²⁴ Now àquele que é capaz de vos estabelecer segundo a minha Boa Nova e a pregação de Jesus Cristo, segundo a revelação do mistério que foi mantido em segredo durante longos séculos, ²⁵ but agora é revelado, e pelas Escrituras dos profetas, segundo o mandamento do Deus eterno, é dado a conhecer para obediência da fé a todas as nações; ²⁶ to o único Deus sábio, por meio de Jesus Cristo, a quem seja a glória para sempre! Amém. *

15

¹ Agora nós que somos fortes devemos suportar as fraquezas dos fracos, e não para agradar a nós mesmos. ² Let cada um de nós agradamos ao próximo por aquilo que é bom, para estarmos construindo-o. ³ Pois até mesmo Cristo não agradou a si mesmo. Mas, como está escrito: “As reprovações daqueles que vos reprovaram caíram sobre mim”. ☆ ⁴ Pois o que quer que tenha sido escrito antes foi escrito para nosso aprendizado, que através da perseverança e do encorajamento das Escrituras, possamos ter esperança. ⁵ Agora o Deus da perseverança e do encorajamento vos conceda que sejais da mesma

* **14:26** TR coloca os versículos 24-26 depois de Romanos 16:24 como versículos 25-27. ☆ **15:3** 15:3

mente uns para com os outros segundo Cristo Jesus, ⁶ para que, com um só acordo, glorifiquéis com uma só boca o Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo.

⁷ Portanto, aceitai-vos uns aos outros, mesmo como Cristo também vos aceitou, *para a glória de Deus. ⁸ Agora eu digo que Cristo foi feito servo da circuncisão pela verdade de Deus, para confirmar as promessas feitas aos pais, ⁹ e para que os gentios glorifiquem a Deus por sua misericórdia. Como está escrito, “Portanto, eu vos louvarei entre os gentios.

e cantem em seu nome”. ☆

¹⁰ Mais uma vez ele diz, “Alegrai-vos, gentios, com o seu povo”. ☆

¹¹ Novamente, “Louvado seja o Senhor, todos vocês gentios! Que todos os povos o elogiem”. ☆

¹² Mais uma vez, diz Isaías, “Haverá a raiz de Jesse”,
aquele que se levanta para governar os gentios;
nele, os gentios terão esperança”. ☆

¹³ Agora que o Deus da esperança vos encha de toda alegria e paz em crer, para que possais abundar em esperança no poder do Espírito Santo.

¹⁴ Eu mesmo também estou convencido sobre vocês, meus irmãos, que vocês mesmos são cheios de bondade, cheios de todo o conhecimento, capazes também de admoestar os outros.

* **15:7** TR lê “nós” ao invés de “você”. ☆ **15:9** 15:9 ☆ **15:10** 15:10 ☆ **15:11** 15:11 ☆ **15:12** 15:12

¹⁵ Mas escrevo-vos com mais ousadia em parte como lembrando-vos, por causa da graça que me foi dada por Deus, ¹⁶ que eu deveria ser um servo de Cristo Jesus para os gentios, servindo como sacerdote da Boa Nova de Deus, para que a oferta dos gentios se tornasse aceitável, santificada pelo Espírito Santo. ¹⁷ Tenho, portanto, minha jactância em Cristo Jesus em coisas pertencentes a Deus. ¹⁸ Pois não ousarei falar de nenhuma coisa, exceto daquelas que Cristo trabalhou através de mim para a obediência dos gentios, por palavras e obras, ¹⁹ no poder dos sinais e maravilhas, no poder do Espírito de Deus; para que de Jerusalém e arredores até Illyricum, eu tenha pregado plenamente a Boa Nova de Cristo; ²⁰ sim, fazendo com que seja meu objetivo pregar a Boa Nova, não onde Cristo já foi nomeado, para que eu não possa construir sobre os alicerces de outro. ²¹ Mas, como está escrito, “Eles verão, a quem não chegou nenhuma notícia dele.

Aqueles que não ouviram, entenderão”. ✧

²² Portanto, também fui impedido muitas vezes de vir até você, ²³ mas agora, não tendo mais nenhum lugar nestas regiões, e tendo estes muitos anos um desejo de vir até você, ²⁴ sempre que eu viajar para a Espanha, eu irei até você. Pois espero vê-lo em minha viagem, e ser ajudado por você em meu caminho até lá, se primeiro eu puder desfrutar de sua companhia por um tempo. ²⁵ Mas agora, digo, estou indo para Jerusalém, servindo os santos. ²⁶ Pois foi

um grande prazer para a Macedônia e Achaia dar uma certa contribuição para os pobres entre os santos que estão em Jerusalém. ²⁷ Sim, foi um bom prazer para eles e eles são seus devedores. Pois se os gentios foram feitos participantes de suas coisas espirituais, eles também devem a eles servi-los em coisas materiais. ²⁸ Quando eu tiver conseguido isto, e lhes tiver selado este fruto, irei por meio de vocês para a Espanha. ²⁹ Sei que quando chegar a vocês, virei na plenitude da bênção da Boa Nova de Cristo.

³⁰ Agora eu vos peço, irmãos, por nosso Senhor Jesus Cristo e pelo amor do Espírito, que vos esforceis juntamente comigo em vossas orações a Deus por mim, ³¹ para que eu seja libertado daqueles que são desobedientes na Judéia, e que meu serviço que tenho para Jerusalém seja aceitável para os santos, ³² para que eu possa vir a vós com alegria através da vontade de Deus, e junto a vós, encontrar o descanso. ³³ Agora o Deus da paz esteja com todos vós. Amém.

16

¹ Recomendo a você Phoebe, nossa irmã, que é uma serva* da assembléia que está na Cenchreae, ² que você a receba no Senhor de uma forma digna dos santos, e que a assista em qualquer assunto que ela possa precisar de você, pois ela mesma também tem sido uma ajudante de muitos, e de meu próprio eu.

* **16:1** ou, diácono

³ Saudar Prisca e Aquila, meus companheiros de Cristo Jesus, ⁴ que arriscaram o próprio pescoço por minha vida, a quem não só agradeço, mas também a todas as assembleias dos gentios. ⁵ Saudar a assembleia que está em sua casa. Saudai a Epánetus, meu amado, que é o primeiro fruto da Acaia a Cristo. ⁶ Saudai a Maria, que muito trabalhou por nós. ⁷ Saudar Andrônico e Junia, meus parentes e meus companheiros prisioneiros, que são notáveis entre os apóstolos, que também estiveram em Cristo antes de mim. ⁸ Saudai a Amplias, meu amado no Senhor. ⁹ Saudar Urbanus, nosso companheiro de trabalho em Cristo, e Stachys, meu amado. ¹⁰ Saudar Apelles, o aprovado em Cristo. Saudar aqueles que são da família de Aristóbulo. ¹¹ Saudar Herodion, meu parente. Saudai-os da casa de Narciso, que estão no Senhor. ¹² Saudar Tryphaena e Tryphosa, que trabalham no Senhor. Saudar Persis, a amada, que trabalhou muito no Senhor. ¹³ Saudar Rufus, o escolhido no Senhor, e sua mãe e minha. ¹⁴ Cumprimentem Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas e os irmãos que estão com eles. ¹⁵ Saudar Philologus e Julia, Nereus e sua irmã, e Olympas, e todos os santos que estão com eles. ¹⁶ Saudar uns aos outros com um beijo santo. As assembleias de Cristo vos saúdam.

¹⁷ Agora eu vos imploro, irmãos, olhai por aqueles que estão causando as divisões e as ocasiões de tropeço, ao contrário da doutrina que aprendestes, e afastai-vos deles. ¹⁸ Para aqueles que são tais, não servem a nosso Senhor

Jesus Cristo, mas a sua própria barriga; e por seu discurso suave e lisonjeiro enganam os corações dos inocentes. ¹⁹ Pois sua obediência se tornou conhecida de todos. Alegro-me, portanto, por vocês. Mas desejo ter-vos sábio no que é bom, mas inocente no que é mau. ²⁰ E o Deus da paz esmagará rapidamente Satanás sob seus pés.

A graça de nosso Senhor Jesus Cristo esteja com vocês.

²¹ Timothy, meu colega de trabalho, cumprimenta vocês, assim como Lucius, Jason e Sosipater, meus parentes. ²² Eu, Tertius, que escrevo a carta, vos saúdo no Senhor. ²³ Gaius, meu anfitrião e anfitrião de toda a assembléia, vos saúdo. Erastus, o tesoureiro da cidade, saúda vocês, assim como Quartus, o irmão. ²⁴ A graça de nosso Senhor Jesus Cristo esteja com todos vós! Amém. ²⁵ †

† **16:25** TR coloca Romanos 14:24-26 no final de Romanos em vez de no final do capítulo 14, e numera estes versículos 16:25-27.

Bíblia Sagrada livre para o mundo
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,
Bíblia Sagrada livre para o mundo translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,
tradução da Bíblia Sagrada livre para o mundo

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão.
Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2022-06-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source
files dated 7 Nov 2022
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c